



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.07.2018

Numero versione 11.0

Revisione: 20.07.2018

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** KEIM KRISTALL-FELSIT
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Aggiunta di boiacca ai silicati
- **Usi sconsigliati** Tutti gli altri utilizzi non sono consigliabili
- **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
KEIMFARBEN AG  
Wiesgasse 1 / CH-9444 Diepoldsau  
Tel. +41 71 737 70 10 / Fax +41 71 737 70 19  
www.keim.com / info @keim.ch
- **Informazioni fornite da:**  
Thomas Klug  
Telefono: +41(0)794027155  
info@keim.ch
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**  
Tox Info Suisse: 145

GBK GmbH Global Regulatory Compliance  
Emergency number: +41 71 737 70 18

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile
- **Pittogrammi di pericolo** non applicabile
- **Avvertenza** non applicabile
- **Indicazioni di pericolo** non applicabile
- **2.3 Altri pericoli** Il prodotto è alcalino. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Preparati**
- **Descrizione:** Soluzione acquosa di silicato alcalino, organicamente modificato e con inerti

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 14808-60-7	quarzo (SiO <sub>2</sub> )	≥2,5-<10%
EINECS: 238-878-4	sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro	

(continua a pagina 2)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.07.2018

Numero versione 11.0

Revisione: 20.07.2018

**Denominazione commerciale: KEIM KRISTALL-FELSIT**

CAS: 12001-26-2	Mica sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro	(Segue da pagina 1) ≥2,5-<10%
-----------------	---	----------------------------------

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**  
Non sono necessari provvedimenti specifici.  
Consigliamo di presentare questa scheda di sicurezza al medico.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:**  
Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.  
Non usare solventi o diluenti.  
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Ingestione:**  
Sciacquare abbondantemente la bocca e la gola.  
Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
Il prodotto stesso non è infiammabile, ma prendere le misure antincendio adeguate per le vicinanze.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Equipaggiamento con autorespiratore.
- **Altre indicazioni**  
Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.  
In caso d'incendio, non inalare il fumo, i gas e i vapori.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Osservare le normative vigenti di protezione (vedi punto 7 e 8).  
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

(continua a pagina 3)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.07.2018

Numero versione 11.0

Revisione: 20.07.2018

**Denominazione commerciale: KEIM KRISTALL-FELSIT**

(Segue da pagina 2)

In caso di vapori/polvere/aerosol adottare protezioni respiratorie.

Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.

· **6.2 Precauzioni ambientali:**

Evitare che il liquido penetri nel terreno, nelle acque superficiali e nelle canalizzazioni.

Rispettare le vigenti normative locali.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, trucioli, legante per acidi, legante universale, segatura).

Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

Pulire accuratamente le superfici sporcate.

Eliminare residui con molta acqua.

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Non inalare gli aerosol.

Equipaggiamento per la protezione personale vedi punto 8 (8.2). Rispettare le vigenti norme di protezione e di sicurezza.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Il prodotto non è infiammabile.

Non sono richiesti provvedimenti particolari.

· **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare solo all'interno dei fusti originali ancora chiusi.

Conservare in luogo fresco e asciutto.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Immagazzinare separatamente da acidi.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Conservare in luogo fresco.

Proteggere dal gelo.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

· **Classe di stoccaggio:** 12

· **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

CHI

(continua a pagina 4)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

**Denominazione commerciale: KEIM KRISTALL-FELSIT**

(Segue da pagina 3)

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### · 8.1 Parametri di controllo

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

##### **14808-60-7 quarzo (SiO<sub>2</sub>)**

MAK (Svizzera)	Valore a lungo termine: 0,15 a mg/m <sup>3</sup> P C1a SSc;
----------------	--

##### **12001-26-2 Mica**

MAK (Svizzera)	Valore a lungo termine: 3 a mg/m <sup>3</sup>
----------------	---

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

#### · 8.2 Controlli dell'esposizione

##### · **Mezzi protettivi individuali:**

##### · **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Non inalare l'aerosol.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

· **Maschera protettiva:** Filtro: P

· **Guanti protettivi:** Guanti protettivi per la protezione delle mani.

##### · **Materiale dei guanti**

è idoneo p. es.:

Guanti di cotone trattati con nitrile

Guanti in PVC o PE

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,5$  mm

Gomma naturale (Latex)

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,6$  mm

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

##### · **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Valore per la permeazione: Level  $\geq 6$  (480 min)

I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica.

Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi per la protezione degli occhi.

· **Tuta protettiva:** Tuta protettiva per la protezione del corpo.

· **Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale** Vedere capitolo 12 e 6.2

CHI

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.07.2018

Numero versione 11.0

Revisione: 20.07.2018

Denominazione commerciale: KEIM KRISTALL-FELSIT

(Segue da pagina 4)

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****· Indicazioni generali****· Aspetto:****Forma:** Pastoso**Colore:** Bianco**· Odore:** Caratteristico**· Soglia olfattiva:** Non definito.**· valori di pH a 20 °C:** ~11\***· Cambiamento di stato****Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** Non definito.**· Punto di infiammabilità:** Non applicabile.**· Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.**· Temperatura di accensione:** Non definito.**· Temperatura di decomposizione:** Non definito.**· Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.**· Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.**· Limiti di infiammabilità:****Inferiore:** Non applicabile.**Superiore:** Non applicabile.**· Proprietà ossidanti:** Non applicabile.**· Tensione di vapore a 20 °C:** ~23 hPa**· Densità a 20 °C:** 1,6-1,8\* g/cm<sup>3</sup>**· Densità relativa** Non definito.**· Densità di vapore:** Non applicabile.**· Velocità di evaporazione** Non applicabile.**· Solubilità in/Miscibilità con****acqua:** miscelabile**· Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:** Non applicabile.**· Viscosità:****Dinamica a 20 °C:** 2600-3300\* mPas**Cinematica:** Non definito.**· 9.2 Altre informazioni**  
\* I valori si riferiscono al prodotto fresco e possono variare col tempo.

CHI

(continua a pagina 6)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.07.2018

Numero versione 11.0

Revisione: 20.07.2018

Denominazione commerciale: KEIM KRISTALL-FELSIT

(Segue da pagina 5)

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica** Stabile in caso di immagazzinamento e utilizzo normale.
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Acidi
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Prodotto di decomposizione innocuo se conservato e manipolato correttamente.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Il prolungato e ripetuto contatto con la pelle può provocare irritazioni.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
L'azione prolungata può provocare irritazioni agli occhi.
- **nell'inalare:** Possibilità di irritazione
- **nell'ingerire** Possibilità di irritazione
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Ulteriori dati (relativi alla tossicità sperimentale):**  
Non sussistono delle analisi sperimentali.  
Il prodotto non è stato testato. Le indicazioni sulla tossicologia sono dedotte dalle proprietà dei singoli componenti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)** Viene meno.
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

CHI

(continua a pagina 7)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.07.2018

Numero versione 11.0

Revisione: 20.07.2018

Denominazione commerciale: KEIM KRISTALL-FELSIT

(Segue da pagina 6)

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Indicazione AOX:**  
In base alle sostanze contenute, le quali non contengono composti alogeni organici, questo prodotto non inquina l'acqua con AOX.
- **Contiene in conformità con la formulazione i seguenti metalli pesanti e composti indicati nella direttiva CE n 2006/11/CE:**  
Il prodotto contiene TiO<sub>2</sub>.
- **Ulteriori indicazioni:**  
Non disponiamo attualmente di valori di tossicità ambientale.  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.  
Smaltimento in conformità alle norme vigenti.
- **Catalogo europeo dei rifiuti**

08 01 12	pitture e vernici di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 11
----------	--
- **Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti (RS 814.610.1)**

08 01 12	Pitture e vernici di scarto eccetto quelle di cui al codice 08 01 11
----------	--
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità alle norme vigenti.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile

(continua a pagina 8)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 20.07.2018

Numero versione 11.0

Revisione: 20.07.2018

**Denominazione commerciale: KEIM KRISTALL-FELSIT**

(Segue da pagina 7)

· <b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	non applicabile
· <b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b> · <b>Classe</b>	non applicabile
· <b>14.4 Gruppo di imballaggio</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	non applicabile
· <b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b> · <b>Marine pollutant:</b>	No
· <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Non applicabile.
· <b>14.7 Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</b>	Non applicabile.
· <b>Trasporto/ulteriori indicazioni:</b>	Non è da considerarsi merce pericolosa in base alle normative dei trasporti.
· <b>UN "Model Regulation":</b>	non applicabile

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**
  - **Direttiva 2012/18/UE**
  - **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
  - **Disposizioni nazionali:**
  - **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:** classe B (Autoclassificazione)
  - **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**
  - **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57** non applicabile
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Scheda rilasciata da:** Keimfarben Germania, Reparto sicurezza prodotti
- **Abbreviazioni e acronimi:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association

(continua a pagina 9)

CHI





Pagina: 9/9

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.07.2018

Numero versione 11.0

Revisione: 20.07.2018

**Denominazione commerciale: KEIM KRISTALL-FELSIT**

(Segue da pagina 8)

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe (Technical Rules for Dangerous Substances, BAuA, Germany)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

REACH: Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals (Regulation (EC) No.1907/2006)

CHI